Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Skater 90 II	1L
CLUB 2	Bienne Seelanders II	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Sahligut - Bienne	Date / Datum / Date / Data	05.07.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	19:30	End / Ende / Fin / Fine	21:30
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB60		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	67

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	93021	PERRINJAQUET René	
Official scorer / Marqueur	97337	BODER Gaylord	
Referee 1 / Arbitre 1	202303	ALTERMATT Ramon	
Referee 2 / Arbitre 2	202260	MÜLLER Daniel	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
5	8

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders II**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Skater 90 II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
18	C	WYSS	Pascal				2176
63	A	LÜTHI	Jonas				202738
30	G	MARMY	Hervé	X	X	X	94104
	G						
12		GIRARD	Pascal				97376
70		CATTIN	Yves				201556
27		KOPP	Matthias				217153
22		RUELLE	Thibaud				217190
22		PAULI	Luca				208345
16		SCHNEIDER	Daniel				96186
5		SCHNYDER	Patrick				215552
23		ROTEN	Michaël				204145
16		REBETEZ	Gaëtan				210386
71		HIRT	Yaël				208342
77		STEINER	Ken				212471
87		DI LULLO	Luca				211142
COACH		PAHUD	Roland				95286

Signature

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
29:27	63		1				
32:29	71		2				
33:44	12		3				
34:20	63	70	4				
57:20	63	18	5				
				TOTAL			5
TIME OUT				X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
06:38	16	2	00:00	08:38	H
43:00	87	2	00:00	45:00	S1
45:43	70	2	00:00	47:43	E
TOTAL		6 min			

2 Bienne Seelanders II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
17	C	KOLLROS	Nicolas				202649
88	A	ROUILLER	Jonathan				203187
23	G	HUMAIR	Alexandre		X	X	204196
30	G	ZIGERLI	Julien	X	X		209046
26		GAMBONI	Willy				2188
9		ZIMMERMANN	Djile				203409
84		VASILE	Joël				98277
96		MANI	Lukas				212291
86		BUONANNO	Elia				99199
71		SCHWINGRUBER	Alain				202598
7		MIGLIORI	Claudio				206216
16		GUMY	Julien				98304
80		PAICHOT	Kenzo				208346
44		BEGUELIN	Thierry Lucas				202694
COACH		BASSIN	Mathieu				94110

Signature

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
14:47	96		1				
29:38	84	96	2				
38:43	17	96	3				
38:57	96	84	4				
41:09	84		5				
41:36	88	26	6				
54:01	26		7				
59:02	96		8				
				TOTAL			8
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
19:42	96	2	00:00	21:42	H
33:09	84	2	00:00	33:44	K1
33:09	71	2	00:00	34:20	B1
52:00	84	2	00:00	54:00	V2
TOTAL		8 min			